

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1958 Nr. 139

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de
Roemeense Volksrepubliek inzake burgerluchtvervoer,
met Bijlage;
's-Gravenhage, 27 augustus 1957.*

B. TEKST

De Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1957, 205.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 205. Op blz. 14 aldaar dient in de eerste regel van artikel XVI voor „verschil” te worden gelezen „geschil”.

D. GOEDKEURING

Bij brieven van 9 juli 1958 (Bijl. *Hand.* I 1957/58, nr. 196, en Bijl. *Hand.* II 1957/58 — 5223 (R 116), nr. 1) is de Overeenkomst in overeenstemming met artikel 60, lid 2, en op de voet van artikel 61, lid 3, der Grondwet aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en van de Nederlandse Antillen overgelegd. De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat J. ALGERA, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Zaken Overzee HELDERS.

De goedkeuring is op 23 augustus 1958 verleend.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst werden ingevolge artikel XVII, eerste lid, voorlopig toegepast van 27 augustus 1957 af en zijn ingevolge hetzelfde artikel in werking getreden op 1 september 1958.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst voor het gehele Koninkrijk.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 205.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de Overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en van de Nederlandse Antillen bij brieven van 15 november 1957 (*Bijl. Hand.* II 1957/58 — 4989 (R 87), nr. 1.)

Uitgegeven de *negende* oktober 1958.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. DREES.